



Istituto Istruzione Superiore
don Milani
Rovereto

NOTAS PARA ESTUDIANTES Y FAMILIAS

**Año escolar
2012-2013**

CALENDARIO ESCOLAR

Inicio de las clases: 12/09/2012
 Fin del primer trimestre 18/01/2013
 Fin de las clases 11/06/2013
 Días de vacaciones 1/11/2012 – 3/11/2012
 8/12/2012
 22/12/2012 – 5/1/2013
 11/2/2013 – 12/2/2013
 27/03/2013 - 3/04/2013
 25/04/2013
 1/05/2013 – 4/05/2013

Settembre 2012						
L	M	M	G	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Ottobre 2012						
L	M	M	G	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Novembre 2012						
L	M	M	G	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Dicembre 2012						
L	M	M	G	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Gennaio 2013						
L	M	M	G	V	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Febbraio 2013						
L	M	M	G	V	S	D
					1	2
					3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				

Marzo 2013						
L	M	M	G	V	S	D
					1	2
					3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Aprile 2013						
L	M	M	G	V	S	D
					1	2
					3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Maggio 2013						
L	M	M	G	V	S	D
					1	2
					3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Giugno 2013						
L	M	M	G	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Luglio 2013						
L	M	M	G	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Agosto 2013						
L	M	M	G	V	S	D
					1	2
					3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

RELACIONES CON LAS FAMILIAS

	I trimestre	II trimestre
Tutorías	6/12/2013 BES A: 6/12/2013	19/04/2013
Audiencias individuales	15/10/2012-7/12/2012	BES A: 18/04/2013
Reunión final del trimestre	6/02/2013	17 or 18/06/2013

HORARIO DE CLASES

Horario semanal: de lunes a viernes¹

Horario diario

mañana	
primer timbre	07:50
1 hora	07:55-8:45
2 hora	8:45-09:35
3 hora	9:35-10:25
Recreo	10:25-10:35
4 hora	10:35-11:25
5 hora	11:25-12:15
6 hora	12:15-13:05
por la tarde **	
1 hora	14.00-14.50
2 hora	14:50-15:40
3 hora	15:40-16:30

¹ Para actividades específicas es posible prever clases por la tarde el sábado u otros días.

LA SECRETARÍA ESTÁ ABIERTA AL PÚBLICO:

para las clases diarias: del lunes al viernes de 10.00 a 12.00

para las clases nocturnas: del lunes al jueves de 18.30 a 20.30

CONTACTOS:

Secretaría didáctica: 0464 / 485519-0464 / 485520

Oficina del Personal: 0464 / 485523-0464 / 485524

Oficina de los cursos nocturnos: 0464/485521

PERSONAS DE REFERENCIA

DIRECCIÓN

SIMONCELLI DANIELA: directora
PASSERINI ANNALISA: vice directora

CONTACTOS e-mail:

Directora de la Escuela:	dirigente@domir.it
Profesores que colaboran con la directora:	vicepresidenza@domir.it
Profesores:	inicial nombre.apellido@domir.it

COORDINADORES DE LAS CLASES

	COORDINATORE
1A	Barozzi
1B	Gretter
1C	Marcomini
1D	La Micela
1E	Caroli
1F	Zanvettor
1L	Toto
1M	De Luca
2A	Zandonai
2B	Trentini
2C	Bresciani
2D	Catoni
2E	Tappa
2F	Astolfi
2I	Comper
2L	Marchi
2M	Eccli
3A	Chiusole
3B	Candioli
3C	Di Tommaso
3D	Soda
3E	Caforio
3L	De Rosa
4A	Vettori
4B	Bianchi
4C	Manica
4D	Vasari
4E	D'Alessandro
4F	Carrucoli
4G	D'Amario
4H	Agrello
4L	Modena L.
5A	Stabili
5B	Fioranti
5C	Bombardelli
5D	Scoppa
5E	Forziati
5F	Carullo
5G	Morello
5H	Bisoffi
5L	Zarbo

OFERTA FORMATIVA

Curso diario:

Instituto Técnico ECONÓMICO

1A - 1B - 1D – 1F

2A - 2B - 2D - 2F

3ª - 3B – 3D

INSTITUTO PROFESIONAL PARA LOS SERVICIOS SOCIO SANITARIOS

1C - 1E - 1L – 1M

2C - 2E - 2L – 2I - 2M

3C-3E-3L

Cursos nocturnos. Referente: Profesora Sonja Patisso

Instituto Técnico Económico

1 sec - 2 sec – 3s Tur

INSTITUTO PROFESIONAL PARA LOS SERVICIOS SOCIO SANITARIO

1Sps - 2Sps – 3Sps

Instituto Técnico Económico Don Milani - **Turismo**
Horario

Materias comunes	1°	2°	3°	4°	5°
Lengua y Literatura Italiana	4	4	4	4	4
Historia	3	3	2	2	2
Lengua Extranjera: Alemán / Francés	3	3			
Inglés	3	3	3	3	3
Matemáticas	4	4	3	3	3
Ciencias Integradas (Ciencias de la Tierra y Biología)	2	2			
Educación física y del deporte	2	2	2	2	2
Religión católica o actividades alternativas	1	1	1	1	1
Total de materias comunes	22	22	15	15	15
Materias por especialidad					
Ciencias integradas (Física)	2				
Ciencias integradas (Química)		2			
Geografía	3	3			
Informática	2	2			
Alemán			3	3	3
Tercera lengua extranjera			3	3	3
Administración de Empresas	4	4			
Derecho y economía	2	2			
Disciplinas turísticas y empresariales			4	4	4
Geografía turística			2	2	2
Derecho y legislación del turismo			3	3	3
Arte y territorio			2	2	2
Total materias por especialidad	13	13	17	17	17
A disposición de la escuela, de las cuales 2 de laboratorio					
con el profesor técnico práctico			3	3	3
TOTAL DE HORAS SEMANALES	35	35	35	35	35

Oportunidades de empleo:

- sector turístico y de servicios;
- actividades de promoción del patrimonio cultural, artístico, artesanal, enogastronómico, del paisaje y del ambiente.

INSTITUTO PROFESIONAL Don Milani - **SERVICIOS SOCIO SANITARIOS**

Horario

Materias comunes	1°	2°	3°	4°	5°
Lengua y Literatura Italiana	4	4	4	4	4
Historia	3	3	2	2	2
Alemán	2	2	3	3	3
Inglés	3	3	3	3	3
Matemáticas	4	4	3	3	3
Ciencias integradas (Ciencias de la Tierra y Biología)	2	2			
Educación física y del deporte	2	2	2	2	2
Religión católica o actividades alternativas	1	1	1	1	1
Total materias comunes	21	21	18	18	18
Materias por especialidad					
Ciencias integradas (Física)	2				
Ciencias integradas (Química)		2			
Derecho y economía	2	2			
Informática	2	2			
Ciencias Humanas y Sociales *	4 [2]	4 [2]			
Elementos de historia del arte y expresiones gráficas*	2 [1]				
Educación Musical *		2 [1]			
Metodologías operacionales con ITP	2	2	3		
Higiene y cultura médicosanitaria			4	4	4
Psicología General y Aplicada			4	5	5
Derecho y legislación sociosanitaria			3	3	3
Técnicas administrativas y economía social				2	2

Total materias por especialidad	14	14	14	14	14
A disposición de la institución de la escuela, de las cuales 2 de laboratorio con el profesor técnico práctico			3	3	3
TOTAL DE HORAS SEPTAMANELES	35	35	35	35	35

* Algunas horas se llevan a cabo en compresencia con el profesor del area técnico-práctica, entre [] hay el número de horas de compresencia.

Oportunidades de empleo:

- operadores que trabajan en la primera infancia, cooperativas sociales, en estructuras para personas con discapacidad o ancianos, niños con dificultades;
- asistente-educador en el sector público y privado;
- profesor de metodologías operacionales.

Período de enseñanza obligatoria

Hasta los 16 años de edad, los niños están obligados a asistir a un curso de estudio [...] La ausencia prolongada y injustificada de las clases será señalada a los servicios territoriales de competencia (el ayuntamiento).

SÍNTESIS DEL PROYECTO DEL INSTITUTO**A.S. 2012 – 2013**

INSERCIÓN DE ESTUDIANTES EXTRANJEROS. Referentes: profesora Laura Modena, prof. Tomas Pizzini.

A su llegada al Instituto los estudiantes y sus familias son acogidos por los referentes, que para el aspecto administrativo / burocrático, recogerán:

- los datos biográficos y la historia escolar: la edad, la duración y el calendario del sistema escolar de origen, las informaciones sobre la escuela y la clase del país de origen, las habilidades lingüísticas.
- evaluarán el estado de salud, la situación jurídica y familiar de los estudiantes (la composición del núcleo familiar, las causas de la emigración, el proyecto de emigración).

Para una mejor integración:

- En el primer periodo, se puede hacer uso de intérpretes y mediadores culturales para facilitar la comunicación y salvar las dificultades lingüísticas.
- La escuela ofrece a sus alumnos extranjeros el proyecto "Tom Tom": se acompaña a cada estudiante extranjero por un estudiante mayor que le ayudará a moverse por la escuela.
- Bajo el aspecto educativo-didáctico, un estudiante extranjero de reciente inmigración tiene derecho a una didáctica individualizada que tenga en cuenta sus dificultades lingüísticas, esta didáctica individualizada será elaborada por los profesores de su clase.
- Hay cursos de italiano básico y avanzado para los estudiantes extranjeros. Estos cursos se realizan en el Instituto Don Milani y el horario de las clases, definidos por los referentes, pueden ser desarrollados por la mañana y / o por la tarde.

CENTRO DE APRENDIZAJE PERMANENTE (EDA) Referente: Profesora Irene Gritti

El Centro se dedica a proporcionar actividades formativas a la población adulta.

Oferta formativa:

- Cursos de lengua italiana y de preparación para los exámenes de certificación (CILS 1, 2, 3, 4);
- Diploma de Estado en conclusión de la escuela secundaria de primer grado ("licenza media");
- Cursos abiertos de informática, lenguas extranjeras, taller de escritura, conocimiento del territorio;
- Colaboración con la Red de los colegios ciudadanos para cursos de lengua italiana a estudiantes extranjeros matriculados en los cursos diarios;
- Cursos de formación (módulos de lengua italiana y de "sociedad y trabajo") para desocupados / desempleados o personas en movilidad laboral, etc. registrados en los Centros de empleo, en colaboración con la Agencia del trabajo.

La actividad de recepción / orientación, especialmente para los estudiantes extranjeros, se desarrolla durante los meses de septiembre y febrero, mientras que las entrevistas y las inscripciones están abiertas todo el año.

El Centro de EDA del Instituto también ha sido identificado como sede para la prueba de conocimientos de la lengua italiana para la expedición de un permiso de residencia CE para residentes de larga duración, como previsto por el arte. 9, párrafo 2 bis del Decreto Legislativo no. 25 de julio 1998, n. 286.

INTERVENCIONES PARA ESTUDIANTES CON N.E.E. Referente: Prof. Livio Loncini

Conciernen las intervenciones en favor de los estudiantes con discapacidades, trastornos y dificultades de aprendizaje.

NORMAS DE CONDUCTA DE LOS ESTUDIANTES

- Los estudiantes están obligados a respetar: los horarios, las estructuras, los materiales.
- En caso de daños el responsable tendrá que resarcir.
- Durante las clases, los estudiantes no pueden salir del aula sino por graves motivos, después de obtener el permiso del profesor.
- Para la evaluación trimestral, es necesario que el estudiante haya sostenido más del 50% de las pruebas asignadas a la clase.

COMUNICACIÓN INTERNA

Las comunicaciones principales con respecto a las actividades del Instituto estarán también disponibles en la página web de la escuela (www.domir.it)

COMUNICACIÓN CON LAS FAMILIAS

Cada profesor ofrece una hora por semana para hablar con los padres (tutorías individuales) y participa en una reunión cada trimestre (tutorías) donde todos los profesores están disponibles para los padres el mismo día. Se pueden reservar las tutorías individuales directamente en la escuela, en copistería, o por teléfono desde las 8,00 hasta las 12,00 llamando al número: 0464/485 517 .

Las comunicaciones extraordinarias se efectúan a través de la cartilla personal (*libretto*).

En caso de problemas específicos se podrán convocar reuniones extraordinarias.

CARTILLA PERSONAL (*libretto*)

La cartilla personal del estudiante es un importante documento escolar, el estudiante tiene que mantenerlo en orden y llevarlo siempre con él.

- La cartilla debe contener una fotografía del estudiante con el sello de la escuela;
- Los padres (o tutores legales) deben firmar la portada.

Los padres están obligados a comprobar sistemáticamente la cartilla y firmar las notificaciones de la escuela a la familia.

ASISTENCIA A CLASES, AUSENCIAS, ENTRADAS O SALIDAS FUERA DEL HORARIO

El número de ausencias influye negativamente sobre el juicio global

"Para ser admitidos en la clase siguiente o al examen estatal, los estudiantes deben haber asistido al menos a tres cuartos del total de las horas lectivas anuales previsto en los planes de estudio de la escuela. Con menos de este total de horas, el consejo de clase declara la imposibilidad de llevar a cabo la evaluación del estudiante. "

JUSTIFICACIONES

- No serán aceptadas justificaciones si no están escritas en la cartilla personal del estudiante.
- Todas las solicitudes de justificación del estudiante menor de edad (justificaciones de ausencia, entrada con retraso, salida antes de tiempo) deben ser completadas y firmadas por el padre que ha firmado la portada de la cartilla.
- Los estudiantes que están eximido de la enseñanza de la religión católica (IRC) que han optado por una actividad alternativa no pueden salir del Instituto, a menos que no posean un permiso válido: en cambio los estudiantes que hayan optado por la "salida de la escuela", salen del Instituto durante la hora de IRC: la escuela no tiene el deber de vigilarlos durante este periodo.

ENTRADAS Y SALIDAS FUERA DE HORARIO

- Un permiso de entrada debe ser entregado a la recepción antes de entrar en clase (a 7,50) y debe ser aprobado por la Dirección.
- El permiso de salida fuera del horario debe ser entregado a la recepción antes del inicio de las clases también para las clases de la tarde y debe ser aprobado por la Dirección.
- El retraso de unos pocos minutos debe ser considerado una entrada fuera del horario y debe ser justificado. Los estudiantes que, sin motivo, lleguen tarde a la primera hora de las clases serán admitidos a partir de la segunda hora: permanecerán en la biblioteca hasta el final de la primera hora. Los estudiantes que, por razones particulares del transporte público, habitualmente lleguen más tarde de la hora de inicio de las clases, están obligados a obtener, previa solicitud escrita de los padres a la Directora de la Escuela, el permiso permanente. Este procedimiento también se aplica a los permisos de salida anticipada permanente.

AUSENCIAS

- Los estudiantes deben justificar las ausencias el día después del regreso a clase.
- La ausencia de las clases de la tarde se considera una salida fuera del horario.
- Si se prevén períodos de ausencia de cinco días se debe presentar una solicitud escrita de autorización al Coordinador de la clase y a la Dirección, 15 días antes de la ausencia, especificando los motivos.

USO DEL TELÉFONO Y DE LA RED Wi-Fi

- Está prohibido el uso del teléfono móvil en clase.
- Sólo si es realmente necesario, el teléfono de la escuela se puede usar para comunicar con la familia.

ESPACIOS Y MATERIALES DE LA ESCUELA

No está permitido consumir alimentos o bebidas en los laboratorios y aulas, tampoco durante el recreo.

FUMAR

De acuerdo con la normativa vigente, está prohibido fumar en el interior de las instituciones educativas y en la zonas adyacentes de pertinencia del Instituto.

Los infractores de dicha norma se someterán a una sanción administrativa equivalente a 59 €

FOTOCOPIAS

• Una fotocopidora que funciona con monedas, está a disposición de los estudiantes en la entrada del Instituto y sólo se puede utilizar durante el recreo o en horario extraescolar.

TAQUILLA

• Al inicio del año escolar, a cada estudiante viene asignada una taquilla.

RECREO

- Durante los recreos los estudiantes no pueden salir del Instituto.
- Durante el almuerzo los estudiantes pueden permanecer dentro del edificio (vestíbulo) o salir de la escuela.

VIAJES DE ESTUDIO

Los estudiantes que participan en viajes de estudios están obligados a comunicar al profesor responsable si padecen enfermedades o tienen particulares necesidades alimentarias... Los estudiantes tienen que llevar consigo todos los documentos necesarios (carnet de identidad, permiso de residencia, pasaporte ...)

No se puede cancelar la participación al viaje si no por motivos graves.

Los estudiantes que no participan tienen que asistir a clase.

SERVICIO DE COMEDOR

- El servicio de comedor es para los estudiantes que asisten a las clases también por la tarde;
- Todos los estudiantes interesados pueden adquirir sus vales para el comedor directamente en las ventanillas de los bancos (Casse Rurali del Comprensorio C10) o en las oficinas de distrito (via Tommaso 5, Rovereto), en este segundo caso previo pago de un giro postal.
- El acceso al comedor sólo se permite si el estudiante cuenta con un vale de comida.
- Para poder disfrutar la tarifa reducida hace falta presentar en los centros de asistencia fiscal acreditado (CAAF) la solicitud específica "Solicitud de tarifa reducida para los servicios de derecho al estudio con evaluación de la situación económica y familiar" (Domanda di agevolazione tariffaria per i servizi di diritto allo studio con valutazione della condizione economica e familiare), elaborado en base a los indicadores ICEF.

AUDIENCIA

Nuestro Instituto ha activado, a raíz de la ley n. 309/90, art. 106, el servicio "SpazioAscolto". El proyecto prevé la escucha y el apoyo a estudiantes, padres y profesores que se encuentren en dificultades en el contexto escolar de nuestro Instituto.

Los estudiantes pueden fijar una cita mediante el coordinador de la clase o con la inserción de una nota en uno de los dos buzones rojos que se encuentran dentro del Instituto (una en la entrada, cerca de la cabina telefónica, y la otra cerca del despacho S2.3 reservado para el SpazioAscolto, al final del pasillo del segundo piso - Bloque C)

Los padres pueden llamar a la escuela y dejar un mensaje para la referente que los llamará lo antes posible para fijar una cita.

COORDINADOR DE LA CLASE

El profesor coordinador tiene la tarea de ser un punto de referencia de los otros profesores, de los padres y de los estudiantes para acoger las solicitudes, propuestas y problemas que posteriormente propondrá al consejo de clase o a la Directora. El coordinador coordina y refuerza la aplicación de las iniciativas acordadas.

ESTUDIANTES QUE VIENEN DE OTRO INSTITUTO (CLASES I Y II)

Cambio de Instituto que se producen durante los primeros dos años:

- el primer año las peticiones deben hacerse antes del mes de diciembre;
- los cambios para la admisión en el segundo año se pueden pedir después de la evaluación positiva al final del primer año, antes del 30 de junio, y en este caso sólo puede ocurrir antes del inicio de las clases;

ACTIVIDADES DE ASESORAMIENTO/ RECUPERACIÓN DE ASIGNATURAS SUSPENDIDAS

- En junio, después de la publicación de los resultados de la evaluación, los profesores se reunirán con los padres y los estudiantes para entregar las tareas y el material para la recuperación. Los estudiantes están obligados a recoger el material que está también a disposición en la secretaría didáctica.
- Hasta el final de septiembre (y desde el final de agosto) los profesores llevarán a cabo cursos de recuperación que se concluirán con una prueba final.

CRÉDITOS ESCOLARES Y FORMATIVOS

La asignación de créditos se aplica a todos los estudiantes del tercer, cuarto y quinto año.

Los estudiantes que deseen solicitar el reconocimiento de sus experiencias laboral o de formación, deben completar y entregar en la secretaría didáctica antes del 30 de abril un módulo especial y la documentación necesaria.

Para más informaciones póngase en contacto con la Segretaria didactica, los colaboradores de la Directora y los coordinadores de clase.